

# Bluetooth Speaker

Art.no 38-7302-1, -2, -3 Model BX51

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

## Safety

- This speaker can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe manner and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the speaker and its mains lead out of reach of children under the age of 8.
- The speaker may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capability, lack of experience or knowledge which could jeopardise their safety, provided they have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. Never let children play with the speaker.
- The speaker should not be taken apart or modified. **Never try to open the speaker's casing.** Certain uninsulated components inside the housing carry dangerous voltages. Contact with these can lead to fire or electric shock.
- Do not cover the speaker. Adequate ventilation, with a distance of at least 5 cm between ventilation ports and surrounding surfaces, is necessary to prevent the speaker from overheating.
- Place the speaker on a stable, flat surface.
- Do not place the speaker where it could fall into water or other liquid. Do not place any objects containing liquid on the speaker, such as vases, drinks, etc.
- Do not place the speaker in constant sunlight or near naked flames such as wood stoves, lit candles, etc.
- The speaker is intended for indoor use only.
- Never subject the speaker to high temperatures, dust, heavy vibrations, impacts, damp or moisture.
- Protect your hearing. Listening on high volume for prolonged periods can lead to permanent hearing loss.
- The speaker must only be repaired by qualified service technicians.

## Care and maintenance

- Wipe the speaker clean with a dry cloth as and when required.
- Fully charge the speaker battery every third month if it is not to be used for a long time.
- Store the speaker in a dry location when it is not in use.
- The built-in speaker battery cannot be replaced.

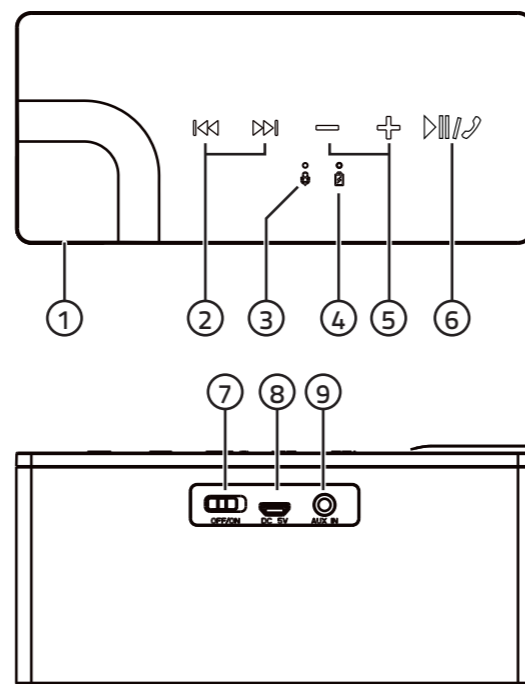
## Description

Package contents: Speaker with USB charge cable.

3.5 mm auxiliary cable (sold separately).

- 3.5 mm AUX socket.
- Bluetooth connectivity indicator.
- Charges via the included Micro USB lead.
- Stream music from smartphones, tablets or computers.

## Buttons and functions



- Bluetooth LED connection indicator
- [◀◀] Previous track, [▶▶] Next track
- 🎤 Microphone
- 🔴 LED charge indicator
- [-] Decrease volume, [+] Increase volume
- [⏸] Answer/end calls and play/pause
- [OFF/ON] (power switch)
- DC 5 V: USB charge port
- AUX IN: 3.5 mm auxiliary audio input socket

## Operating instructions

### Charging

- Fully charge the battery before using the speaker for the first time.
- Only use the supplied charge lead.
- Connect the included charge lead to the Bluetooth speaker's charge port (8) and to a computer or other USB charger.
- The LED indicator will shine red while the battery is charging and go out when the battery is fully charged.
- When the battery is almost fully discharged, the speaker will emit an audible signal and then shut off.
- Charging can take place with the speaker on or off.

### Connecting an external Bluetooth device

- Turn the speaker on by setting the [OFF/ON] switch (7) to the **ON** position. The LED indicator (1) will show a quick blue flashing pattern which indicates that the speaker is ready for pairing with other Bluetooth devices.
- Activate Bluetooth on the device to be paired with the speaker.
- The speaker will appear as **BX51** on your device, select this option to connect your device to the speaker. Refer to the instruction manual of your device for further clarification if you are unsure.
- Once contact has been established, the blue LED indicator (1) will flash slowly every other second.

- Start playback on your device. Set the desired volume levels both on the external device and the speaker. Use the controls on your device or speaker to control playback.  
**Note:** If you are prompted to enter a PIN code on your device, you should enter **0000** (four zeroes). Certain devices may also require you to approve the connection.
- The speaker will automatically re-connect to the last device it was paired to, if the device's Bluetooth is activated and within the speaker's range.
- If multiple Bluetooth commands occur simultaneously or is disrupted in any other way to prevent automatic re-connection, then re-connection must be done manually.
- Hold in [⏸] (6) for 3 seconds to deactivate the current Bluetooth connection and begin a device search.

### Handsfree headsets

- If you have your phone connected to the speaker via Bluetooth and receive a call whilst listening to music, the speaker will automatically interrupt music playback, play the ring signal of the incoming call and allow you to conduct your call over the speaker. Once the call has been ended, music playback will be resumed (if your phone settings enable this).
- Press [⏸] (6) if you wish to answer or end a call.

### AUX IN

- You can connect any chosen external audio source to the 3.5 mm AUX IN socket (9). Any Bluetooth connection is automatically switched off once an external device is connected to the 3.5 mm AUX IN socket.
- You will not be able to control playback on the external device when connected to the speaker's AUX IN socket. The playback can only be controlled using the controls on the external device itself.
- A 3.5 mm auxiliary cable is sold separately.

### Bluetooth LED connection indicator (1)

- The LED indicator will show a quick blue flashing pattern when the speaker is receptive for pairing with other Bluetooth devices.
- The blue LED indicator will begin flashing every other second once a Bluetooth connection has been established.

## Troubleshooting guide

The Bluetooth speaker will not switch on.	The battery might be flat. Recharge the battery.
No sound from the external device comes through the speaker when connected via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the volume and that play/pause have been activated on the device.</li> <li>Make sure that the Bluetooth connection has been properly established.</li> <li>Test the playback of the file on the device itself before connecting it to the speaker.</li> <li>Try using another file for playback. The file you are attempting to play may be corrupted.</li> <li>Make sure that no other wireless devices are disrupting the current Bluetooth connection.</li> </ul>
No sound from the external device comes through the speaker when it is connected via the 3.5 mm socket.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the volume and that play/pause have been activated on the device.</li> <li>Check that the cable connecting the device and the speaker is undamaged and securely connected.</li> <li>Test the playback of the file on the device itself before connecting it to the speaker.</li> <li>Try using another file for playback. The file you are attempting to play may be corrupted.</li> </ul>

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

Bluetooth	BT V4.0
Charging time	Approx 3 hours
Playback time	Approx 5–6 hours
Bluetooth range	10 m
Speaker	2 x 3 W
Charging input	USB, 5 V DC
Max power consumption	7 W
Operating temperature	0–35 °C
Size (W x D x H)	152 x 68 x 70 mm
Weight	320 g

# Bluetooth-högtalare

Art.nr 38-7302-1, -2, -3 Modell BX51

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

- Högtalaren får användas av barn från 8 år om de har fått instruktioner om hur den på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma. Rengöring och skötsel får utföras av barn från 8 år i vuxens närvaro. Håll högtalaren och dess nätkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
- Högtalaren får användas av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur högtalaren på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma. Låt aldrig barn leka med högtalaren.
- Högtalaren får inte demonteras eller ändras. **Försök aldrig öppna högtalaren.** Farlig spänning finns oskyddad på komponenter under höljet. Kontakt med dessa kan leda till brand eller ge elektriska stötar.
- Täck inte över högtalaren. Tillräcklig ventilation, med ett minsta avstånd på 5 cm mellan ventilationshålen och omgivande ytor, är nödvändig för att förhindra att högtalaren blir för varm.
- Placera högtalaren så att den står stadigt på en plan yta.
- Placera inte högtalaren så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Ställ inte heller några föremål som innehåller vätska på högtalaren, t.ex. en blomvas eller dryck.
- Placera inte högtalaren i ihållande solljus eller i närheten av öppen eld som t.ex. vedspis/kamin eller levande ljus.
- Högtalaren är endast avsedd för inomhusbruk.
- Utsätt aldrig högtalaren för höga temperaturer, dammig miljö, starka vibrationer, stötar, fukt eller väta.
- Skydda din hörsel. Lyssning med hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.
- Högtalaren får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.

## Skötsel och underhåll

- Torka av högtalaren med en torr trasa vid behov.
- Ladda upp högtalaren helt var 3:e månad om den inte ska användas under en längre period.
- Förvara högtalaren på en torr dammfri plats när den inte används.
- Högtalarens inbyggda batteri kan inte bytas.

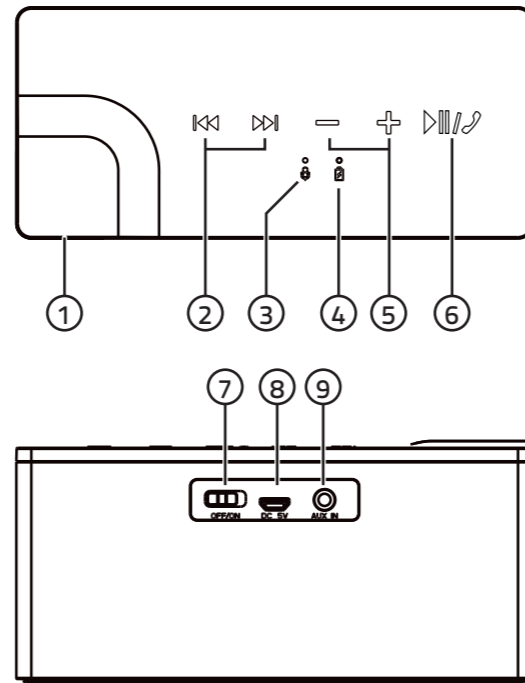
## Beskrivning

Förpackningen innehåller: Högtalare och USB-kabel för laddning.

Kabel för anslutning av extern enhet, 3,5 mm-anslutningar (säljs separat):

- AUX-anslutning av extern enhet (3,5 mm-anslutning).
- Bluetooth-anslutning för extern enhet.
- Laddas via medföljande Micro-USB-kabel.
- Streama musik från smartphone, surfplatta eller dator direkt till högtalaren.

## Knappar och funktioner



- LED-indikator för Bluetooth-anslutning
- [|◀◀|] Föregående spår, [▶▶|] Nästa spår
- 🎤 Mikrofon
- 🔋 LED-indikator för laddstatus
- [−] Sänk volymen, [+ ] Höj volymen
- [▶|||/⏸] Besvara/avsluta samtal och play/paus
- [OFF/ON] Av/på (strömbrytare)
- DC 5 V: USB-anslutning för laddkabel
- AUX IN: 3,5 mm-ingång för extern enhet

## Användning

### Laddning

- Ladda upp högtalarens batteri helt innan högtalaren används första gången.
- Använd den medföljande laddkabeln.
- Anslut laddkabeln till anslutningen (8) på högtalaren och till en dator eller annan USB-laddare.
- LED-indikatorn lyser rött när laddning pågår och släcks när batteriet är fulladdat.
- När batteriet nästan är helt urladdat avger högtalaren en ljudsignal och stängs sedan automatiskt av.
- Laddning kan ske med både avstängd och tillslagen högtalare.

### Anslutning av extern enhet via Bluetooth

- Slå på högtalaren genom att ställa [OFF/ON] (7) i läge **ON**. LED-indikatorn (1) blinkar blått i snabb takt vilket indikerar att högtalaren är upptäckbar för andra Bluetooth-enheter.
- Aktiviera Bluetooth på den enhet som ska paras ihop med högtalaren.
- När högtalaren visas på din enhet, den heter **BX51**, välj den för att upprätta anslutning till högtalaren. Se bruksanvisningen till din enhet om du är osäker.
- När kontakt upprättats blinkar den blå LED-indikatorn (1) varannan sekund.

- Starta uppspelningen på din enhet. Justera volymen på högtalaren och på din externa enhet. Kontrollera i övrigt uppspelningen från din externa enhet eller från högtalaren. **Obs!** Om du ombeds att ange PIN-kod på din enhet anger du **0000** (4 nollor). På vissa enheter måste du dessutom godkänna anslutningen.
- Högtalaren återansluter automatiskt till den senast anslutna enheten om den är påslagen och är inom högtalarens räckvidd och har Bluetooth aktiverat.
- Om många Bluetooth-kommandon sker samtidigt eller om funktionen störs på annat vis så att det inte går att ansluta automatiskt till högtalaren, då måste du ansluta manuellt från din enhet.
- Håll in [▶|||/⏸] (6) i 3 sekunder för att stänga av aktuell Bluetooth-anslutning och påbörja sökning efter andra enheter.

### Handsfree

- Om du anslutit en mobiltelefon till högtalaren via Bluetooth och blir uppringd under uppspelning avger högtalaren en ringsignal och musiken stängs automatiskt av. När samtalet avslutas återupptas uppspelningen (om dina telefoninställningar medger detta).
- Tryck på [▶|||/⏸] (6) om du vill besvara eller avsluta samtalet.

### AUX IN (anslutning av extern enhet)

- Du kan ansluta valfri extern enhet till högtalarens 3,5 mm-ingång (9). Ev. Bluetooth-anslutning stängs automatiskt av när en extern enhet ansluts till 3,5 mm-ingången.
- Du kan inte styra uppspelningen från en extern enhet ansluten via 3,5 mm-ingången från högtalaren. Uppspelningen kan endast hanteras från din externa enhet.
- Kabel för anslutning av extern enhet, 3,5 mm-anslutningar (säljs separat).

### LED-indikator (1) för Bluetooth-anslutning

- LED-indikatorn blinkar blått i snabb takt när högtalaren är upptäckbar för andra Bluetooth-enheter (anslutningsläge).
- När kontakt har upprättats med en Bluetooth-enhet blinkar den blå LED-indikatorn varannan sekund.

## Felsökningschema

Det går inte att slå på Bluetooth-högtalaren.	Batteriet kan vara urladdat. Ladda batteriet.
Inget ljud när extern enhet anslutits via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera volymen och play/paus på din externa enhet.</li> <li>Försäkra dig om att Bluetooth-anslutningen är korrekt utförd.</li> <li>Prova att spela upp aktuell fil från din externa enhet utan att den är ansluten till högtalaren för att försäkra dig om att den fungerar.</li> <li>Prova att byta till annan fil, den fil du försöker spela upp kan vara skadad.</li> <li>Försäkra dig om att ingen annan trådlös utrustning stör Bluetooth-överföringen.</li> </ul>
Inget ljud när extern enhet anslutits via 3,5 mm-anslutningen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera volymen och play/paus på din externa enhet.</li> <li>Kontrollera att anslutningskabeln är hel och ordentligt ansluten till högtalaren och till din externa enhet.</li> <li>Prova att spela upp aktuell fil från din externa enhet utan att den är ansluten till högtalaren för att försäkra dig om att den fungerar.</li> <li>Prova att byta till annan fil, den fil du försöker spela upp kan vara skadad.</li> </ul>

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshandling, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringsystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Specifikationer

Bluetooth	BT V4.0
Laddtid	Ca 3 tim
Speltid	Ca 5–6 tim
Räckvidd Bluetooth	10 m
Högtalare	2 x 3 W
Laddning	USB, DC 5 V
Strömförbrukning	Max 7 W
Användningstemperatur	0–35 °C
Mått (B x D x H)	152 x 68 x 70 mm
Vikt	320 g

# Bluetooth-høytaler

Art.nr. 38-7302-1, -2, -3 Modell BX51

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Sikkerhet

- Høytaleren kan brukes av personer over 8 år, dersom de har fått opplæring i bruken og hvilke farer som er forbundet med dette. Rengjøring og stell kan utføres av barn fra 8 års alderen med tilsyn av voksne. Hold høytaleren og strømledning utenfor barns rekkevidde (gjelder barn under 8 år).
- Produktet kan benyttes av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom noen har instruert dem om bruken av produktet og de forstår faren ved bruk av den. La aldri barn leke med høytaleren.
- Produktet må ikke demonteres eller endres på. **Dekselet må ikke åpnes.** Farlig spenning ligger ubeskyttet på visse komponenter under dekselet. Kontakt med disse kan føre til brann eller gi elektriske støt.
- Høytaleren må ikke tildekkes. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon. Avstand fra ventilasjonsåpninger på høytaleren og tilstøtende flater bør være min. 5 cm. Dette for å hindre at høytaleren blir for varmt.
- Plasser høytaleren slik at den står stødig og på et plant underlag.
- Plasser ikke produktet slik at det kommer i kontakt med vann eller annen væske. Plasser aldri produktet nær gjenstander som kan føre til at væske skylles over det.
- Plasser ikke høytaleren i direkte sollys eller nær åpen ild, som f.eks. ved peisen/kaminen eller ved levende lys.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, fuktighet, støvete miljøer, sterke vibrasjoner eller støt.
- Beskytt hørselen din. Høyt volum over tid kan føre til varige hørselsskader.
- Produktet må kun repareres av kyndige fagpersoner.

## Stell og vedlikehold

- Tørk av høytaleren med en tørr klut ved behov.
- Hvis batteriet kun brukes en sjelden gang, må det lades opp minst hver 3. måned.
- Oppbevar høytaleren på en tørr, støvfri plass når den ikke er i bruk.
- Det innebygde batteriet i høytaleren kan ikke byttes ut.

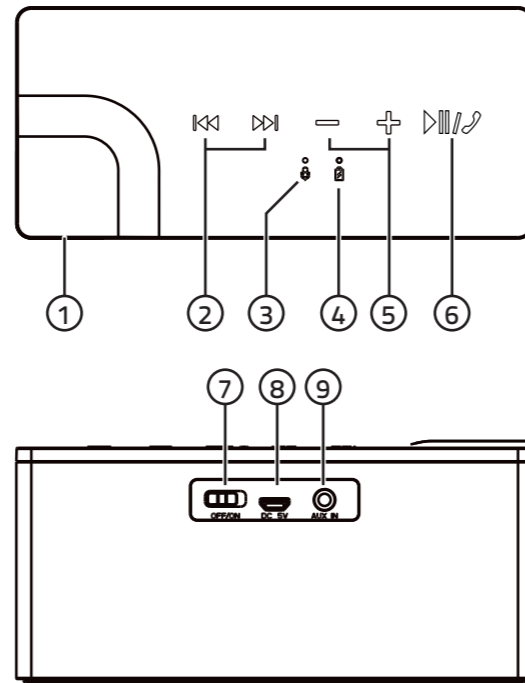
## Beskrivelse

Forpakningen inneholder: Høytaler og USB-kabel til lading.

Kabel for tilkobling av ekstern enhet, 3,5 mm-kobling (selges separat).

- AUX-kobling av en ekstern enhet (3,5 mm-kobling).
- Bluetooth-inngang for eksterne enheter.
- Lading skjer via medfølgende Micro-USB-kabel.
- Stream musikk fra smarttelefon, nettbrett eller datamaskin direkte til høytaleren.

## Brytere/knapper og funksjoner



- LED-indikator for Bluetooth-tilkobling
- [|◀◀|] Foregående spor, [▶▶|] Neste spor
- 🗣️ Mikrofon
- 🔌 LED-indikator for ladestatus
- [−] Senke volumet, [+ ] Heve volumet
- [▶|||⏸] Besvare/avslutte samtaler og play/pause
- [OFF/ON] Av/på (strømbryter)
- DC 5 V: USB-tilkobling for ladekabel
- AUX IN: 3,5 mm-inngang for eksterne enheter

## Bruk

### Lading

- Batteriet må lades opp før høytaleren kan tas i bruk første gang.
- Benytt den medfølgende ladekabelen.
- Ladekabelen kobles til uttak (8) på høytalere og til en datamaskin eller en annen USB-lader.
- LED-indikatoren lyser rødt mens ladingen pågår og slukkes når batteriet er fulladet.
- Når batteriet er nesten utladet avgir høytaleren et lydsignal og stenges deretter automatisk.
- Høytaleren kan lades både i på- og av-modus.

### Tilkobling av ekstern enhet via Bluetooth

- Høytaleren skrues på ved å stille [OFF/ON] (7) på **ON**. LED-indikatoren (1) blinker med blått i raskt takt. Dette indikerer at høytaleren er mulig å finne for andre Bluetooth-enheter.
- Aktiver Bluetooth på den enheten som skal pares med høytaleren.
- Når høytaleren vises på enheten din, den heter **BX51**, velger du den og kobler enheten til høytaleren. Les bruksanvisningen til enheten din hvis du er usikker.
- Når kontakt er opprettet blinker den blå LED-indikatoren (1) annethvert sekund.

- Start avspillingen på enheten din. Juster volumet både på høytaleren og på den eksterne enheten. Avspillingen forøvrig kontrolleres fra den eksterne enheten eller fra høytaleren. **Obs!** Hvis du blir bedt om å oppgi PIN-kode på enheten, så oppgi **0000** (4 nuller). På enkelte enheter må man også godkjenne tilkoblingen.
- Høytaleren kobles automatisk opp til den sist brukte enheten hvis den er på, er innenfor høytalerens rekkevidde og har Bluetooth aktivert.
- Hvis det forekommer mange Bluetooth-kommandoer samtidig eller hvis funksjonen forstyrres vil ikke høytaleren kobles til automatisk. Da må du koble den til manuelt fra enheten din.
- Hold [▶|||⏸] (6) inne i 3 sekunder for å stenge den aktuelle Bluetooth-tilkoblingen og starte søk etter andre enheter.

### Handsfree

- Hvis du har koblet en mobiltelefon til høytaleren via Bluetooth, og du blir oppringt under avspilling, vil høytaleren avgi et ringesignal og musikken stenges automatisk. Når samtalen er ferdig vil avspillingen starte igjen (dersom telefoninnstillingene er tilrettelagt for dette).
- Trykk på [▶|||⏸] (6) hvis du skal besvare eller avslutte samtalen.

### AUX IN (tilkobling for ekstern enhet)

- Du kan koble valgfri ekstern enhet til høytalerens 3,5 mm-inngang (9). Ev. Bluetooth-tilkoblingen stenges automatisk når en ekstern enhet kobles til 3,5 mm-inngangen.
- Du kan ikke styre avspillingen fra en ekstern enhet som er koblet via 3,5 mm-inngangen fra høytaleren. Avspillingen kan kun styres fra den eksterne enheten din.
- Kabel for kobling til ekstern enhet (selges separat) (3,5 mm-koblinger).

### LED-indikator (1) for Bluetooth-tilkobling

- LED-indikatoren blinker raskt med blått lys. Dette indikerer at høytaleren er mulig å finne for andre Bluetooth-enheter (tilkoblingsmodus).
- Når kontakten er opprettet med en Bluetooth-enhet vil den blå LED-indikatoren blinke annethvert sekund.

## Feilsøking

Det går ikke å slå på Bluetooth-høytaleren.	Batteriet kan være utladet. Lad batteriet.
Det kommer ingen lyd når enheten er koblet til via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller volumet og play/pause på den eksterne enheten.</li> <li>Påse at Bluetooth-koblingene er riktig utført.</li> <li>Forsøk å spille av musikk fra den eksterne enheten din uten at den er koblet til høytaleren, for å forsikre deg om at den fungerer.</li> <li>Prøv å skifte til en annen fil. Den filen du prøver å spille av kan være skadet.</li> <li>Kontroller om det er annet trådløst utstyr som forstyrrer Bluetooth-overføringen.</li> </ul>
Det kommer ingen lyd når en ekstern enhet kobles til via 3,5 mm-uttaket.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller volumet og play/pause på den eksterne enheten.</li> <li>Sjekk at kabelen er hel og riktig tilkoblet både til høytaleren og den eksterne enheten.</li> <li>Forsøk å spille av musikk fra den eksterne enheten din uten at den er koblet til høytaleren, for å forsikre deg om at den fungerer.</li> <li>Prøv å skifte til en annen fil. Den filen du prøver å spille av kan være skadet.</li> </ul>

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



## Spesifikasjoner

<b>Bluetooth</b>	BT V4.0
<b>Ladetid</b>	Ca. 3 timer
<b>Spilletid</b>	Ca. 5–6 timer
<b>Rekkevidde Bluetooth</b>	10 m
<b>Høytaler</b>	2 x 3 W
<b>Lading</b>	USB, DC 5 V
<b>Strømforbruk</b>	Maks 7 W
<b>Brukstemperatur</b>	0–35 °C
<b>Mål (b x d x h)</b>	152 x 68 x 70 mm
<b>Vekt</b>	320 g

# Bluetooth-kaiutin

Tuotenumero 38-7302-1, -2, -3 Malli BX51

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys asiakaspalveluun.

## Turvallisuus

- Yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista. Yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa laitteen aikuisen valvonnassa. Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita, tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Älä pura tai muuta laitetta. **Älä avaa laitetta.** Laitteen kotelon sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja. Niiden koskettaminen saattaa johtaa tulipaloon tai sähköiskuun.
- Älä peitä laitetta. Laitteen ympärillä tulee olla vähintään 5 cm vapaata tilaa, jotta se ei kuumene liikaa.
- Sijoita laite tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen. Älä aseta laitteen päälle nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.
- Älä sijoita laitetta aurinkoiseen paikkaan tai avotulen tai kynttilöiden läheisyyteen.
- Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille, pölylle, tärinälle, iskuille tai kosteudelle.
- Suojaa kuulosi. Pitkäaikainen kuuntelu kovalla äänenvoimakkuudella saattaa johtaa pysyviin kuulovaurioihin.
- Laitteen saa korjata vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.

## Huolto ja puhdistaminen

- Pyyhi kaiutin tarvittaessa kuivalla liinalla.
- Jos kaiutin on pitkään käyttämättä, lataa se täyteen kolmen kuukauden välein.
- Säilytä kaiutinta kuivassa ja pölyttömässä paikassa.
- Kaiuttimen sisäistä akkua ei voi vaihtaa.

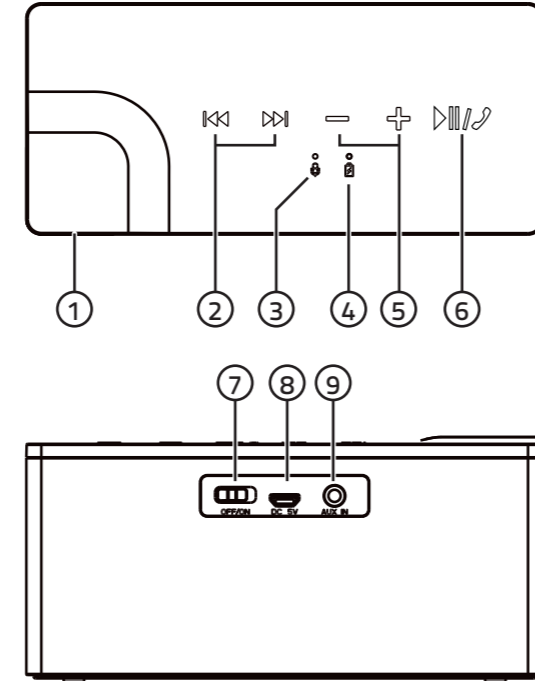
## Kuvaus

Pakkauksen sisältö: kaiutin ja USB-latausjohto.

Ulkoisen soittimen liitosjohto (3,5 mm) myydään erikseen.

- Ulkoisen soittimen AUX-liitäntä (3,5 mm).
- Ulkoisen soittimen Bluetooth-liitäntä.
- Ladataan mukana tulevalla mikro-USB-kaapelilla.
- Suoratoista musiikkia älypuhelimesta, tabletista tai tietokoneesta kaiuttimeen.

## Painikkeet ja toiminnot



- Bluetooth-liitännän LED-merkkivalo
- [◀▶] Edellinen raita, [▶▶] Seuraava raita
- 🎤 Mikrofoni
- 🔋 Lataustason LED-merkkivalo
- [-] Äänenvoimakkuuden alentaminen, [+] Äänenvoimakkuuden lisääminen
- [▶|||🎵] Puheluun vastaaminen/puhelun lopettaminen ja play/pause
- [OFF/ON] Virtakytkin
- DC 5 V: Latauskaapelin USB-liitäntä
- AUX IN: 3,5 mm:n tulo ulkoisen soittimen liittämiseksi

## Käyttö

### Lataaminen

- Lataa kaiuttimen akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Käytä mukana tulevaa latauskaapelia.
- Liitä latauskaapeli kaiuttimen liitäntään (8) ja tietokoneeseen tai muuhun USB-laturiin.
- LED-merkkivalo palaa punaisena latauksen aikana ja sammuu, kun lataus on valmis.
- Kun akku on lähes tyhjä, kaiuttimesta kuuluu merkkiäni, jonka jälkeen se sammuu.
- Kaiutin voi olla päällä tai pois päältä ladattaessa.

### Soittimen liittämisen Bluetoothin kautta

- Käynnistä kaiutin asettamalla [OFF/ON] (7) asentoon **ON**. LED-merkkivalo (1) vilkkuu nopeasti sinisenä, kun kaiutin on Bluetooth-laitteiden hakutilassa.
- Aktivoi kaiuttimeen liitettävän soittimen Bluetooth.
- Kaiutin näkyy soittimessasi nimellä **BX51**, valitse se. Jos olet epävarma, katso liitettävän soittimen käyttöohje.
- Kun yhteys on muodostettu, sininen LED-merkkivalo (1) vilkkuu kahden sekunnin välein.

- Käynnistä toisto soittimesta. Säädä äänenvoimakkuutta kaiuttimesta ja soittimesta. Hallitse toistoa muilta osin soittimella tai kaiuttimella.  
**Huom.!** Jos soitin kysyy PIN-koodia, se on **0000** (4 nollaa). Soitin saattaa myös vaatia liitännän hyväksymisen.
- Kaiutin muodostaa automaattisesti yhteyden viimeksi liitettyä olleeseen soittimeen, jos se on päällä, kaiuttimen kantaman sisäpuolella ja sen Bluetooth on aktivoitu.
- Jos samanaikaisesti tapahtuu useita Bluetooth-komentoja tai jos toiminto häiriintyy muulla tavoin niin, että kaiutin ei muodosta automaattista yhteyttä, muodosta yhteys manuaalisesti soittimesta.
- Sulje Bluetooth-liitäntä ja aloita muiden laitteiden haku painamalla [▶|||🎵] (6) kolmen sekunnin ajan.

### Handsfree-toiminto

Jos olet liittänyt matkapuhelimen kaiuttimeen Bluetoothin kautta, musiikki sammuu automaattisesti ja kaiuttimesta kuuluu soittoaani, kun puhelimeen soitetaan. Musiikin toisto jatkuu automaattisesti puhelun päätyttyä (jos matkapuhelin tukee tätä toimintoa). Vastaa puheluun ja lopeta puhelu painamalla [▶|||🎵] (6).

### AUX IN (ulkoisen soittimen liittäminen)

- Voit liittää soittimen kaiuttimen 3,5 mm:n liitäntään (9). Bluetooth-liitäntä sammuu automaattisesti, kun liität soittimen kaiuttimen 3,5 mm:n liitäntään.
- Kun soitin on liitetty 3,5 mm:n liitännän kautta, musiikin toistoa ei voi ohjata kaiuttimella. Toistoa voi ohjata vain liitetyllä soittimella.
- Ulkoisen soittimen liitosjohto (3,5 mm:n liitännät) (myydään erikseen).

### Bluetooth-liitännän LED-merkkivalo (1)

- LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti sinisenä, kun kaiutin on muiden Bluetooth-laitteiden hakutilassa (yhteydenmuodostamistila).
- Kun kaiutin on muodostanut yhteyden Bluetooth-laitteeseen, sininen LED-merkkivalo vilkkuu kahden sekunnin välein.

## Vianhaku

Bluetooth-kaiutin ei käynnisty.	Akkua saattaa olla tyhjä. Lataa akku.
Kaiuttimesta ei kuulu ääntä, kun soitin on liitetty Bluetoothin kautta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista soittimen äänenvoimakkuus ja play/pause-toiminto.</li> <li>Varmista, että Bluetooth-yhteys on muodostettu oikein.</li> <li>Varmista tiedoston toiminta toistamalla sitä soittimella ilman kaiutinta.</li> <li>Kokeile vaihtaa tiedostoa, käyttämäsi tiedosto saattaa olla vahingoittunut.</li> <li>Varmista, että muut langattomat laitteet eivät häiritse Bluetooth-liitäntää.</li> </ul>
Kaiuttimesta ei kuulu ääntä, kun soitin on liitetty 3,5 mm:n liitännän kautta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista soittimen äänenvoimakkuus ja play/pause-toiminto.</li> <li>Varmista, että äänikaapeli on ehjä ja liitetty kunnolla kaiuttimeen ja soittimeen.</li> <li>Varmista tiedoston toiminta toistamalla sitä soittimella ilman kaiutinta.</li> <li>Kokeile vaihtaa tiedostoa, käyttämäsi tiedosto saattaa olla vahingoittunut.</li> </ul>

## Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU- aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Tekniset tiedot

<b>Bluetooth</b>	BT V4.0
<b>Latausaika</b>	Noin 3 tuntia
<b>Käyttöaika</b>	Noin 5–6 tuntia
<b>Kantama Bluetooth</b>	10 m
<b>Kaiutin</b>	2 x 3 W
<b>Lataus</b>	USB, DC 5 V
<b>Virrankulutus</b>	Enintään 7 W
<b>Käyttölämpötila</b>	0–35 °C
<b>Mitat (L x S x K)</b>	152 x 68 x 70 mm
<b>Paino</b>	320 g

# Bluetooth-Lautsprecher

Art.Nr. 38-7302-1, -2, -3 Modell BX51

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nur dann für Kinder ab 8 Jahren geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind sowie die Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen. Reinigung und Wartung kann von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Das Gerät inklusive Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten.
- Das Gerät ist nur dann für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und die Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen. Kein Kinderspielzeug.
- Das Gerät nicht demontieren oder technisch verändern. Niemals versuchen, das Gehäuse zu öffnen. Im Inneren des Gehäuses befinden sich nicht isolierte Komponenten mit gefährlicher Stromspannung. Bei Kontakt können diese zu Bränden oder Stromschlägen führen.
- Das Gerät nicht zudecken. Damit das Gerät sich nicht überhitzt sicherstellen, dass zwischen den Belüftungsöffnungen und umgebenden Oberflächen mindestens 5 cm Platz für eine ausreichende Belüftung ist.
- Das Gerät stabil auf einer ebenen Oberfläche aufstellen.
- Den Lautsprecher immer so aufstellen, dass er nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann. Das Gerät niemals Regen, hoher Luftfeuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten aussetzen.
- Das Gerät nicht in anhaltendem Sonnenlicht oder in der Nähe von offenen Flammen, z. B. Kamin oder Kerzen, aufstellen.
- Der Lautsprecher ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät niemals hohen Temperaturen, staubigen Umgebungen, starken Erschütterungen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Gehörschäden vermeiden. Das Gehör kann permanent geschädigt werden, wenn es über längere Zeit einer hohen Lautstärke ausgesetzt wird.
- Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern überlassen.

## Pflege und Wartung

- Das Produkt bei Bedarf mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.
- Wird der Lautsprecher längere Zeit nicht verwendet, sollte er alle 3 Monate geladen werden.
- Den Lautsprecher bei Nichtbenutzung an einem trockenen, staubfreien Ort aufbewahren.
- Der integrierte Akku im Lautsprecher kann nicht ausgetauscht werden.

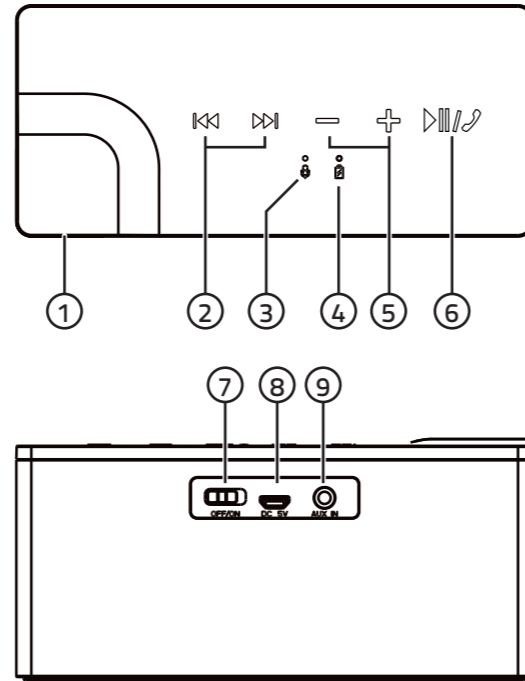
## Beschreibung

Lieferumfang: Lautsprecher und USB-Ladekabel.

3,5-mm-Anschlusskabel für externes Gerät (separat erhältlich).

- AUX-Anschluss für externes Gerät (3,5-mm-Anschluss).
- Bluetooth-Anschluss für externes Gerät.
- Laden über mitgeliefertes Micro-USB-Kabel.
- Musikstreaming von Smartphones, Tablets oder Computer direkt an den Lautsprecher.

## Tasten und Funktionen



- Bluetooth-LED
- [|◀◀] Vorheriger Titel, [▶▶|] Nächster Titel
- 🎤 Mikrofon
- 🔦 LED-Ladeanzeige
- [-] Lautstärke senken, [+] Lautstärke erhöhen
- [▶|||⏸] Anrufe entgegennehmen/beenden und Play/Pause
- [OFF/ON] Ein/aus (Stromschalter)
- DC 5 V: USB-Buchse für Ladekabel
- AUX IN: 3,5-mm-Anschluss für externe Geräte

## Benutzung

### Laden

- Den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig laden.
- Das mitgelieferte Ladekabel benutzen.
- Das USB-Ladekabel an die Buchse (8) des Bluetooth-Lautspeakers und einen Computer oder USB-Ladeausgang anschließen.
- Die Lade-LED leuchtet beim Laden rot und erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist.
- Wenn der Akku fast vollständig geladen ist, wird dies mit einem Tonsignal signalisiert und der Lautsprecher danach abgeschaltet.
- Der Lautsprecher kann ein- und ausgeschaltet geladen werden.

### Anschluss eines Bluetooth-Gerätes

- Das Gerät einschalten, indem der [ON/OFF]-Schalter (7) auf **ON** gestellt wird. Die LED (1) blinkt blau, was den Bluetooth-Suchmodus anzeigt.
- Die Bluetooth-Funktion des anzuschließenden Gerätes aktivieren.
- Auf dem anzuschließenden Gerät wird der Lautsprecher unter dem Namen **BX51** angezeigt. Diesen auswählen und anschließen. Für weitere Informationen in der Bedienungsanleitung des anzuschließenden Gerätes nachschauen.
- Wenn die Verbindung hergestellt ist, blinkt die LED (1) alle zwei Sekunden.

- Die Wiedergabe auf dem angeschlossenen Gerät starten. Die Lautstärke am Lautsprecher oder am externen Gerät einstellen. Die Steuerung der Wiedergabe erfolgt über das angeschlossene Gerät oder den Lautsprecher. **Hinweis:** Bei eventueller PIN-Nachfrage folgenden PIN angeben: **0000** (vier Nullen). Bei manchen Geräten muss die Verbindung bestätigt werden.
- Der Lautsprecher verbindet sich automatisch mit dem zuletzt angeschlossenen Gerät, wenn es eingeschaltet und dessen Bluetooth-Funktion aktiviert ist.
- Falls mehrere Bluetooth-Befehle gleichzeitig ausgeführt werden oder die Verbindung anderweitig gestört wird, kann es eventuell notwendig sein, die Verbindung manuell herzustellen.
- Um die aktuelle Bluetooth-Verbindung zu beenden und nach einem neuen Gerät zu suchen [▶|||⏸] (6) für 3 Sekunden gedrückt halten.

## Freisprecheinrichtung

- Sollte das über Bluetooth angeschlossene Gerät ein Handy sein, wird die Musikwiedergabe bei einem eingehenden Anruf unterbrochen und ein Klingelton ist zu hören. Nachdem der Anruf beendet ist, wird die Musikwiedergabe wieder fortgesetzt (wenn das Handy dies unterstützt).
- Zum Antworten oder Auflegen auf [▶|||⏸] (6) drücken.

## AUX IN (Anschluss für externe Audioquelle)

- Über den 3,5-mm-Anschluss (9) kann ein beliebiges externes Gerät angeschlossen werden. Eine evtl. Bluetooth-Verbindung wird automatisch beendet, wenn ein externes Gerät über den 3,5-mm-Anschluss angeschlossen wird.
- Die Wiedergabe kann beim Anschluss über den 3,5-mm-Eingang nicht vom Lautsprecher aus gesteuert werden. Die Wiedergabe kann dann nur vom externen Gerät aus gesteuert werden.
- Anschlusskabel für externes Gerät (separat erhältlich) (3,5-mm-Anschluss).

## Bluetooth-LED (1)

- Wenn der Lautsprecher für andere Geräte in der Nähe anschließbar ist, blinkt die LED schnell blau.
- Wenn die Verbindung hergestellt ist, blinkt die LED alle zwei Sekunden.

## Fehlersuche

Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	Der Akku ist möglicherweise entladen. Den Akku aufladen.
Kein Ton bei einem über Bluetooth angeschlossenen Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Lautstärke und Play/Pause am angeschlossenen Gerät überprüfen.</li> <li>Sicherstellen, dass die Bluetooth-Verbindung besteht.</li> <li>Die Musikwiedergabe am anzuschließenden Gerät testen, ohne dass es an den Lautsprecher angeschlossen ist.</li> <li>Einen anderen Titel abspielen, da der aktuelle eventuell beschädigt ist.</li> <li>Sicherstellen, dass nicht andere Funk-Verbindungen die Bluetooth-Verbindung stören.</li> </ul>
Kein Ton bei einem über die 3,5-mm-Buchse angeschlossenen Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Lautstärke und Play/Pause am angeschlossenen Gerät überprüfen.</li> <li>Sicherstellen, dass das Anschlusskabel unbeschädigt und ordentlich an den Lautsprecher und das externe Gerät angeschlossen ist.</li> <li>Die Musikwiedergabe am anzuschließenden Gerät testen, ohne dass es an den Lautsprecher angeschlossen ist.</li> <li>Einen anderen Titel abspielen, da der aktuelle eventuell beschädigt ist.</li> </ul>

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling abgeben um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Technische Daten

<b>Bluetooth</b>	BT V4.0
<b>Ladedauer</b>	ca. 3 Std.
<b>Betriebsdauer</b>	ca. 5–6 Std.
<b>Bluetooth-Reichweite</b>	10 m
<b>Lautsprecher</b>	2 x 3 W
<b>Laden</b>	Über USB, 5 V DC
<b>Stromverbrauch</b>	Max. 7 W
<b>Betriebstemperatur</b>	0–35 °C
<b>Maße (B x T x H)</b>	152 x 68 x 70 mm
<b>Gewicht</b>	320 g

## Declaration of Conformity

EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring /  
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus / EG-konformitaterklärung



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Denna EG-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

38-7302-1, 38-7302-2, 38-7302-3  
BL3620/BX51

has been manufactured in full compliance with the requirements of the RE-directive 2014/53/EU and relevant harmonized standards

har tillverkats i full överensstämmelse med kraven i 2014/53/EU och relevanta harmoniserade standarder / har blitt produsert i full overensstemmelse med kravene i 2014/53/EU og relevante harmoniserte standarder / on valmistettu noudattaen kokonaisuudessaan koskevan direktiivin 2014/53/EU ja asiaankuuluvat yhdenmukaistetut standardit / hat in voller Übereinstimmung mit den Anforderungen der 2014/53/EU und einschlägigen harmonisierten Normen hergestellt wurde.

Reference to harmonized standards used, or reference to the specifications in which declaration of conformity is declared:

Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu: / Referenz verwendet harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf die Spezifikationen, in der Konformitätserklärung wird erklärt:

Article 3.1a (Health):	EN 62479
Article 3.1a (Safety)	EN 60065
Article 3.1b (EMC):	EN 301489-1 EN 301489-17
Article 3.2 (Radio):	EN 300328

Signed for and on behalf of:

Henrik Alfredsson  
Technical Manager  
Insjön, Sweden, 2017-07-06

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN